

# **BRUNEI DARUSSALAM STATISTICAL YEARBOOK 2014**

**JABATAN PERANGKAAN  
JABATAN PERANCANGAN DAN KEMAJUAN EKONOMI (JPKE)  
JABATAN PERDANA MENTERI  
NEGARA BRUNEI DARUSSALAM**

**DEPARTMENT OF STATISTICS  
DEPARTMENT OF ECONOMIC PLANNING AND DEVELOPMENT (DEPD)  
PRIME MINISTER'S OFFICE  
BRUNEI DARUSSALAM**

Perpustakaan Dewan Bahasa dan Pustaka Brunei  
Cataloguing-in-publication

BRUNEI Darussalam statistical yearbook 2014.--Bandar Seri Begawan :  
Department of Statistics, Department of Economic Planning and Development  
Prime Minister's Office, 2015.

366 p. cm.

ISBN 978-99917-944-3-3 (Kulit Lembut)

1. Brunei Darussalam--Statistics--Periodicals.

315.955 BRU (DDC 22)

## KATA PENGANTAR

---

Buku Perangkaan Tahunan Negara Brunei Darussalam (BDSYB) adalah buku terbitan tahunan Jabatan Perangkaan di Jabatan Perancangan dan Kemajuan Ekonomi (JPKE), Jabatan Perdana Menteri. Tujuan utama penerbitan ini adalah untuk menyebarkan perangkaan rasmi yang terkini mengenai ciri-ciri am demografi, sosial dan ekonomi Negara Brunei Darussalam bagi kegunaan perancang, penggubal dasar, penyelidik, akademik dan orang ramai. BDSYB 2014 adalah keluaran edisi ketiga puluh lapan dalam siri yang sama.

BDSYB 2014 ini memuatkan data terbaru dari Banci Ekonomi 2011 dan Banci Penduduk dan Perumahan 2011. Perangkaan Akaun Negara, khususnya anggaran Keluaran Dalam Negeri Kasar pula telah disemak semula menggunakan tahun asas baru 2010, manakala perangkaan Imbangan Pembayaran, Perdagangan Barangan Antarabangsa dan Pelaburan Langsung Asing dikemaskinikan hasil dari penambahbaikan sumber data dan metodologi penyusunan. Di samping itu, beberapa tambahan jadual baru dari Kementerian dan Jabatan yang berkenaan juga dimuatkan dalam edisi ini.

Saya sukacita merakamkan setinggi-tinggi penghargaan dan ucapan terima kasih kepada Kementerian-Kementerian dan Jabatan-Jabatan Kerajaan yang terlibat dan lain-lain pihak atas kerjasama dan bantuan yang berterusan dalam membekalkan perangkaan yang berkaitan. JPKE melalui Jabatan Perangkaan akan terus memperbaiki penerbitan ini dari masa kesemasa selaras dengan peningkatan permintaan dan perkembangan perangkaan semasa. Ulasan dan cadangan bagi memperbaiki lagi kandungan dan spesifikasi jadual dalam terbitan ini adalah dialu-alukan.

**HAJI ABD AMIN BIN HAJI HASHIM**

Pemangku Ketua Pengarah  
Jabatan Perancangan dan Kemajuan Ekonomi  
Jabatan Perdana Menteri  
Negara Brunei Darussalam

## **FOREWORD**

---

*Brunei Darussalam Statistical Yearbook (BDSYB) is an annual publication of Department of Statistics, Department of Economic Planning and Development (JPKE), Prime Minister's Office. Its main aim is to disseminate up-to-date official statistics on the general demographic, social and economic characteristics of Brunei Darussalam for the use of planners, policy makers, researchers, academician and the general public. BDSYB 2014 is the thirty eighth edition in the same series.*

*This BDSYB 2014 presents the latest data from the Economic Census 2011 and the Population and Housing Census 2011. The National Accounts statistics, particularly estimates of the Gross Domestic Product have been revised using the new base year 2010; while statistics on Balance of Payments, International Merchandise Trade and Foreign Direct Investment have been updated as a result of improvement in the data sources and compilation methodology. Several additional tables from the relevant Ministries and Departments are also included in this edition.*

*I would like to record my sincere thanks and appreciation to all relevant Government Ministries and Departments and others for their continuous assistance and support in providing the relevant statistics. JPKE through the Department of Statistics will continue to improve this publication from time to time in line with the increasing demand and current statistical development. Comments and suggestions for further improvement on the contents and tabulation specifications in the publication are most welcome.*

**HAJI ABD AMIN BIN HAJI HASHIM**

*Acting Director General*

*Department of Economic Planning and Development*

*Prime Minister's Office*

*Brunei Darussalam*

## ISI KANDUNGAN

### CONTENTS

#### NEGARA BRUNEI DARUSSALAM: PENGENALAN

#### *BRUNEI DARUSSALAM: AN INTRODUCTION*

#### PENUNJUK PERANGKAAAN

#### *STATISTICAL INDICATORS*

#### SEKSYEN 1      PENDUDUK DAN PERANGKAAAN VITAL

#### *SECTION 1      POPULATION AND VITAL STATISTICS*

Nota Keterangan <i>Explanatory Notes</i>	2 - 5
1.1 Anggaran Penduduk Pertengahan Tahun 2001 - 2014 <i>Mid-Year Population Estimate 2001 - 2014</i>	6
1.2 Jumlah Penduduk mengikut Kumpulan Bangsa dan Daerah 2001 - 2014 <i>Total Population by Racial Groups and Districts 2001 - 2014</i>	7
1.3 Penduduk mengikut Daerah, Kepadatan Penduduk dan Nisbah Jantina, 2014 <i>Population by District, Population Density and Sex Ratio, 2014</i>	8 - 9
1.4 Anggaran Penduduk Pertengahan Tahun <i>Mid-Year Population Estimate</i>	10
1.5 Penduduk mengikut Bangsa dan Tahun Banci <i>Population by Race and Year of Censuses</i>	11
1.6 Penduduk mengikut Bangsa dan Jantina <i>Population by Race and Sex</i>	12
1.7 Penduduk mengikut Taraf Penduduk <i>Population by Residential Status</i>	13
1.8 Penduduk mengikut Daerah dan Jantina <i>Population by District and Sex</i>	14

1.9	Penduduk mengikut Kumpulan Umur dan Jantina <i>Population by Age Group and Sex</i>	15 - 16
1.10	Anggaran Penduduk Pertengahan Tahun mengikut Daerah, Bangsa dan Jantina, 2014 <i>Mid-Year Population Estimate by District, Race and Sex, 2014</i>	17
1.11	Kelahiran Hidup dan Kematian Berdaftar, Kadar-Kadar Kelahiran dan Kematian <i>Registered Live Births and Deaths, Birth and Death Rates</i>	18 - 19
1.12	Kelahiran Hidup Berdaftar mengikut Daerah <i>Registered Live Births by District</i>	20
1.13	Kelahiran Hidup yang Didaftarkan mengikut Tahun, Jantina dan Bangsa Bapa <i>Registered Live Births by Year, Sex and Race of Father</i>	21
1.14	Kelahiran Hidup yang Didaftarkan mengikut Susunan Kelahiran Hidup dan Tahun <i>Registered Live Birth by Live Order and Year</i>	22
1.15	Kematian Berdaftar mengikut Daerah <i>Registered Deaths by District</i>	23
1.16	Kematian Berdaftar mengikut Kumpulan Umur dan Jantina, 2014 <i>Registered Deaths by Age Group and Sex, 2014</i>	24
1.17	Perkahwinan mengikut Jenis Perkahwinan dan Daerah <i>Marriages by Type of Marriage and District</i>	25
1.18	Perkahwinan Penduduk Islam mengikut Kumpulan Umur bagi Pengantin Perempuan dan Lelaki, 2014 <i>Muslim Marriages by Age Group of Brides and Grooms, 2014</i>	26
1.19	Perceraian Penduduk Islam mengikut Tempoh Perkahwinan <i>Muslim Divorces by Duration of Marriage</i>	27
1.20	Perceraian Penduduk Islam mengikut Daerah <i>Muslim Divorces by District</i>	28
1.21	Perceraian Penduduk Islam mengikut Kumpulan Umur dan Jantina, 2014 <i>Muslim Divorces by Age Group and Sex, 2014</i>	29

**SEKSYEN 2      TENAGA KERJA**  
**SECTION 2      LABOUR FORCE**

Nota Keterangan <i>Explanatory Notes</i>	31 - 32
2.1 Tenaga Kerja Umur 15 Tahun dan Ke atas Hasil dari Kajian dan Banci <i>Labour Force Aged 15 Years and Above from Survey and Census Results</i>	33
2.2 Tenaga Kerja mengikut Kumpulan Umur bagi Banci 2011 <i>Labour Force by Age Group for 2011 Census</i>	34
2.3 Kadar Penyertaan Tenaga Kerja mengikut Umur bagi Banci 1981, 1991, 2001 dan 2011 <i>Labour Force Participation Rates by Age Group for 1981, 1991, 2001 and 2011 Censuses</i>	35
2.4 Tenaga Kerja Umur 18 hingga 59 Tahun bagi Banci 2011 <i>Labour Force Age 18 to 59 for 2011 Census</i>	36
2.5 Bilangan Pekerja Umur 15 Tahun dan Ke atas mengikut Pekerjaan dan Taraf Penduduk bagi Banci 2011 <i>Number of Employees Age 15 Years and Above by Occupation and Residential Status for 2011 Census</i>	37 - 40
2.6 Bilangan Pekerja Umur 15 Tahun dan Ke atas mengikut Pekerjaan dan Peringkat Tertinggi Dicapai bagi Banci 2011 <i>Number of Employees Age 15 Years and Above by Occupation and Highest Level Attained for 2011 Census</i>	41 - 48
2.7 Bilangan Pekerja Umur 15 Tahun dan Ke atas mengikut Industri dan Taraf Penduduk bagi Banci 2011 <i>Number of Employees Age 15 Years and Above by Industry and Residential Status for 2011 Census</i>	49 - 54
2.8 Bilangan Pekerja Umur 15 Tahun dan Ke atas mengikut Industri dan Peringkat Tertinggi Dicapai bagi Banci 2011 <i>Number of Employees Age 15 Years and Above by Industry and Highest Level Attained for 2011 Census</i>	55 - 66
2.9 Pekerja Kerajaan mengikut Bahagian <i>Government Employees by Division</i>	67

2.10	Pendaftaran di Pusat Pekerjaan <i>Registration at Employment Centre</i>	68
------	--	----

<b>SEKSYEN 3</b>	<b>PERANGKAAAN AKAUN NEGARA</b>
<b>SECTION 3</b>	<b>NATIONAL ACCOUNTS STATISTICS</b>

---

	Nota Keterangan <i>Explanatory Notes</i>	69 - 75
3.1	Keluaran Dalam Negeri Kasar mengikut Sektor Minyak dan Gas, Sektor Bukan Minyak dan Gas dan Pendekatan Pendapatan <i>Gross Domestic Product by Oil and Gas Sector, Non-Oil and Gas Sector and Income Approach</i>	76 - 77
3.2	Keluaran Dalam Negeri Kasar Per Kapita <i>Gross Domestic Product Per Capita</i>	78
3.3	Keluaran Dalam Negeri Kasar mengikut Jenis Aktiviti Ekonomi pada Harga Semasa <i>Gross Domestic Product by Kind of Economic Activity at Current Prices</i>	79 - 80
3.4	Peratus Agihan Keluaran Dalam Negeri Kasar mengikut Jenis Aktiviti Ekonomi pada Harga Semasa <i>Gross Domestic Product Per Cent Distribution by Kind of Economic Activity at Current Prices</i>	81 - 82
3.5	Keluaran Dalam Negeri Kasar mengikut Jenis Aktiviti Ekonomi pada Harga Tetap 2010 <i>Gross Domestic Product by Kind of Economic Activity at Constant 2010 Prices</i>	83 - 84
3.6	Kadar Pertumbuhan Keluaran Dalam Negeri Kasar mengikut Jenis Aktiviti Ekonomi pada Harga Tetap 2010 <i>Gross Domestic Product Growth Rates by Kind of Economic Activity at Constant 2010 Prices</i>	85 - 86
3.7	Keluaran Dalam Negeri Kasar mengikut Jenis Perbelanjaan pada Harga Semasa <i>Gross Domestic Product by Type of Expenditure at Current Prices</i>	87



3.8	Peratus Agihan Keluaran Dalam Negeri Kasar mengikut Jenis Perbelanjaan pada Harga Semasa <i>Gross Domestic Product Per Cent Distribution by Type of Expenditure at Current Prices</i>	88
3.9	Keluaran Dalam Negeri Kasar mengikut Jenis Perbelanjaan pada Harga Tetap 2010 <i>Gross Domestic Product by Type of Expenditure at Constant 2010 Prices</i>	89
3.10	Kadar Pertumbuhan Keluaran Dalam Negeri Kasar mengikut Jenis Perbelanjaan pada Harga Tetap 2010 <i>Gross Domestic Product Growth Rates by Type of Expenditure at Constant 2010 Prices</i>	90
3.11	Keluaran Dalam Negeri Kasar mengikut Jenis Aktiviti Ekonomi pada Harga Semasa <i>Gross Domestic Product by Kind of Economic Activity at Current Prices</i>	91 - 92
3.12	Peratus Agihan Nilai Tambah Kasar pada Harga Asas mengikut Jenis Aktiviti Ekonomi pada Harga Semasa <i>Gross Valued Added at Basic Prices Per Cent Distribution by Kind of Economic Activity at Current Prices</i>	93 - 94
3.13	Keluaran Dalam Negeri Kasar mengikut Jenis Aktiviti Ekonomi pada Harga Tetap 2010 <i>Gross Domestic Product by Kind of Economic Activity at Constant 2010 Prices</i>	95 - 96
3.14	Kadar Pertumbuhan Keluaran Dalam Negeri Kasar mengikut Jenis Aktiviti Ekonomi pada Harga Tetap 2010 <i>Gross Domestic Product Growth Rates by Kind of Economic Activity at Constant 2010 Prices</i>	97 - 98

**SEKSYEN 4**      **HARGA**  
**SECTION 4**      **PRICES**

Nota Keterangan <i>Explanatory Notes</i>	99 -102
4.1 Indeks Harga Pengguna, 2010 - 2014 <i>Consumer Price Index, 2010 - 2014</i>	103
4.2 Peratusan Perubahan Tahunan pada Indeks Harga Pengguna, 2011 - 2014 <i>Annual Percentage Change in Consumer Price Index, 2011 - 2014</i>	104
4.3 Indeks Harga Pengguna Barangan mengikut Ketahanan dan Perkhidmatan <i>Consumer Price Index of Goods According to Durability and Services</i>	105
4.4 Peratusan Perubahan Tahunan Indeks Harga Pengguna Barangan mengikut Ketahanan dan Perkhidmatan <i>Annual Percentage Change in Consumer Price Index of Goods According to Durability and Services</i>	106
4.5 Harga Runcit Purata bagi Barangan Makanan Terpilih <i>Average Retail Price of Selected Food Items</i>	107 - 108
4.6 Harga Runcit Purata bagi Barangan Terpilih bagi Barangan Bukan Makanan <i>Average Retail Price of Selected Non-Food Items</i>	109
4.7 Harga Runcit Purata bagi Barangan Bersubsidi dan di bawah Kawalan Harga <i>Average Retail Price of Subsidised Items and under Price Control</i>	110

**SEKSYEN 5**            **IMBANGAN PEMBAYARAN**  
**SECTION 5**            **BALANCE OF PAYMENTS**

Nota Keterangan <i>Explanatory Notes</i>	111 - 112
5.1 Imbangan Pembayaran, 2010 - 2014 <i>Balance of Payments, 2010 - 2014</i>	113 - 114
5.2 Transaksi Perkhidmatan, 2010 - 2014 <i>Services Transaction, 2010 - 2014</i>	115
5.3 Akaun Kewangan, 2010 - 2014 <i>Financial Account, 2010 - 2014</i>	116 - 119

**SEKSYEN 6**            **PERANGKAAAN PERDAGANGAN BARANGAN ANTARABANGSA**  
**SECTION 6**            **INTERNATIONAL MERCHANDISE TRADE STATISTICS**

Nota Keterangan <i>Explanatory Notes</i>	120 - 123
Penjenisan Barang Dagangan <i>Classification of Trade Commodities</i>	124
6.1 Import, Eksport dan Imbangan Perdagangan <i>Import, Export and Balance of Trade</i>	125
6.2 Kadar Pertumbuhan Import, Eksport dan Imbangan Perdagangan <i>Growth Rates of Import, Export and Balance of Trade</i>	126
6.3 Jumlah Import mengikut Seksyen Barangan <i>Total Import by Commodity Section</i>	127 - 128

6.4	Jumlah Eksport mengikut Seksyen Barangan <i>Total Export by Commodity Section</i>	129 - 130
6.5	Nilai Import Terpilih <i>Value of Selected Import</i>	131 - 132
6.6	Nilai Eksport Terpilih <i>Value of Selected Export</i>	133
6.7	Import mengikut Negara Asal dan Seksyen Barangan, 2014 <i>Import by Country of Origin and Commodity Section, 2014</i>	134 - 139
6.8	Eksport mengikut Negara Destinasi dan Seksyen Barangan, 2014 <i>Export by Country of Destination and Commodity Section, 2014</i>	140 - 143
6.9	Import mengikut Negara Asal <i>Import by Country of Origin</i>	144 - 145
6.10	Eksport mengikut Negara Destinasi <i>Export by Country of Destination</i>	146 - 147
6.11	Nilai Eksport Utama mengikut Negara Destinasi, 2014 <i>Value of Major Export by Country of Destination , 2014</i>	148
6.12	Jumlah Peratus Import Negara Brunei Darussalam mengikut Seksyen Barangan <i>Total Percentage of Brunei Darussalam Import by Commodity Section</i>	149
6.13	Jumlah Peratus Eksport Negara Brunei Darussalam mengikut Seksyen Barangan <i>Total Percentage of Brunei Darussalam Export by Commodity Section</i>	150

**SEKSYEN 7            PELABURAN LANGSUNG ASING**  
**SECTION 7            FOREIGN DIRECT INVESTMENT**

	Nota Keterangan <i>Explanatory Notes</i>	151 - 152
7.1	Penyertaan Pelaburan di Negara Brunei Darussalam <i>Investment Participation in Brunei Darussalam</i>	153
7.2	Pelaburan Langsung Asing mengikut Komponen <i>Foreign Direct Investment by Components</i>	154

7.3	Pelaburan Langsung Asing mengikut Negara Asal <i>Foreign Direct Investment by Country of Origin</i>	155
7.4	Pelaburan Langsung Asing mengikut Aktiviti Ekonomi dan Negara Asal, 2013 <i>Foreign Direct Investment by Economic Activity and Country of Origin , 2013</i>	156
7.5	Pelaburan Langsung Asing mengikut Aktiviti Ekonomi dan Negara Asal, 2014 <i>Foreign Direct Investment by Economic Activity and Country of Origin, 2014</i>	157

<b>SEKSYEN 8</b>	<b>KEWANGAN KERAJAAN</b>
<b>SECTION 8</b>	<b>GOVERNMENT FINANCE</b>

---

	Nota Keterangan <i>Explanatory Notes</i>	158 - 159
8.1	Kewangan Kerajaan <i>Government Finance</i>	160
8.2	Hasil Kerajaan <i>Government Revenue</i>	161
8.3	Perbelanjaan Kerajaan <i>Government Expenditure</i>	162
8.4	Perbelanjaan Pembangunan Kerajaan <i>Government Development Expenditure</i>	163
8.5	Perbelanjaan Kerajaan mengikut Kementerian <i>Government Expenditure by Ministry</i>	164
8.6	Perbelanjaan Kerajaan mengikut Jabatan <i>Government Expenditure by Department</i>	165 - 172
8.7	Jenis Cukai dan Duti Dikutip <i>Type of Taxes and Duties Collected</i>	173 - 174

**SEKSYEN 9 PERKHIDMATAN KEWANGAN**  
**SECTION 9 FINANCIAL SERVICES**

Nota Keterangan <i>Explanatory Notes</i>	175 - 176
9.1 Matawang dalam Edaran <i>Currency in Circulation</i>	177
9.2 Aset Bank <i>Assets of Bank</i>	178
9.3 Tanggungan Bank <i>Bank Liabilities</i>	179
9.4 Bekalan Wang dan Wang Kuasi <i>Money Supply and Quasi Money</i>	180
9.5 Kadar Pertukaran <i>Exchange Rates</i>	181 - 182

**SEKSYEN 10 UGAMA**  
**SECTION 10 RELIGION**

Nota Keterangan <i>Explanatory Notes</i>	184 - 185
10.1 Penduduk mengikut Ugama dan Jantina <i>Population by Religion and Sex</i>	186
10.2 Bilangan Masjid, Surau dan Balai Ibadat mengikut Daerah <i>Number of Mosques, Surau and Worship Hall by District</i>	187
10.3 Bilangan Saudara Baru yang Memeluk Islam (Muallaf) <i>Number of New Muslim Converts</i>	188

10.4	Pungutan Zakat <i>Collection of Zakat</i>	189
10.5	Pengagihan Zakat <i>Distribution of Zakat</i>	190
10.6	Pendaftaran Jemaah Haji mengikut Daerah dan Jantina <i>Registration of Pilgrims by District and Sex</i>	191
10.7	Jemaah yang Pertama Kali dan yang Pernah Menunaikan Fardhu Haji mengikut Jantina <i>The Inaugural and Pilgrims Who Had Performed Haj Pilgrimage by Sex</i>	192

**SEKSYEN 11      PENDIDIKAN**  
**SECTION 11      EDUCATION**

---

	Nota Keterangan <i>Explanatory Notes</i>	193 - 196
11.1	Bilangan Sekolah, Guru dan Penuntut mengikut Sektor dan Daerah <i>Number of Schools, Teachers and Students by Sector and District</i>	197 - 198
11.2	Bilangan Sekolah mengikut Sektor dan Peringkat Pendidikan <i>Number of Schools by Sector and Level of Education</i>	199
11.3	Jumlah Guru mengikut Peringkat Pendidikan <i>Total Number of Teachers by Level of Education</i>	200
11.4	Bilangan Guru di Sektor Kerajaan mengikut Peringkat Pendidikan <i>Number of Teachers in Government Sector by Level of Education</i>	201
11.5	Bilangan Guru di Sektor Swasta mengikut Peringkat Pendidikan <i>Number of Teachers in Private Sector by Level of Education</i>	202
11.6	Bilangan Guru mengikut Sektor dan Taraf Penduduk <i>Number of Teachers by Sector and Residential Status</i>	203
11.7	Jumlah Penuntut mengikut Peringkat Pendidikan <i>Total Number of Students by Level of Education</i>	204

11.8	Bilangan Penuntut di Sektor Kerajaan mengikut Peringkat Pendidikan <i>Number of Students in Government Sector by Level of Education</i>	205
11.9	Bilangan Penuntut di Sektor Swasta mengikut Peringkat Pendidikan <i>Number of Students in Private Sector by Level of Education</i>	206
11.10	Pendaftaran Penuntut mengikut Peringkat, Umur dan Jantina <i>Student Enrolment by Level, Age and Sex</i>	207 - 208
11.11	Bilangan Sekolah Agama, Guru dan Penuntut mengikut Daerah <i>Number of Religious Schools, Teachers and Students by District</i>	209
11.12	Bilangan Penuntut Sekolah Agama mengikut Kelas dan Jantina <i>Number of Students in Religious School by Class and Sex</i>	210
11.13	Bilangan Penuntut mengikut Peringkat, Pengambilan Baru, Pendaftaran, Graduan dan Jantina <i>Number of Students by Level, New Intake, Enrolment, Graduates and Sex</i>	211 - 213
11.14	Pengambilan Baru Peringkat Teknikal dan Vokasional <i>New Intake at Technical and Vocational Level</i>	214- 215
11.15	Pendaftaran Penuntut Peringkat Teknikal dan Vokasional <i>Student Enrolment at Technical and Vocational Level</i>	216 - 217
11.16	Graduan Peringkat Teknikal dan Vokasional <i>Technical and Vocational Graduates</i>	218 - 219
11.17	Pengambilan Baru Peringkat Pengajian Tinggi mengikut Sektor <i>New Intake at Tertiary Level by Sector</i>	220 - 221
11.18	Pendaftaran Penuntut Peringkat Pengajian Tinggi mengikut Sektor <i>Enrolment at Tertiary Level by Sector</i>	222- 223
11.19	Graduan Peringkat Pengajian Tinggi mengikut Sektor <i>Graduates at Tertiary Level by Sector</i>	224 - 225
11.20	Penganugerahan Biasiswa <i>Scholarship Awarded</i>	226 - 229



11.21	Perbelanjaan Berulang Kerajaan mengenai Pendidikan <i>Government Recurrent Expenditure on Education</i>	230
11.22	Bilangan Calon Menduduki dan Lulus Peperiksaan-Peperiksaan Awam, 2014 <i>Number of Candidates Sitting and Passing Public Examinations, 2014</i>	231
11.23	Kadar Celik Huruf bagi Penduduk Berumur 9 Tahun dan Ke atas mengikut Bahasa <i>Literacy Rate of the Population Aged 9 and Above by Language</i>	232
11.24	Celik Huruf bagi Penduduk Berumur 9 Tahun dan Ke atas mengikut Bangsa dan Jantina <i>Literacy of the Population Aged 9 and Above by Race and Sex</i>	233
11.25	Jumlah Buku yang Terdapat di Dewan Bahasa dan Pustaka <i>Volume of Books Available at the Language and Literature Bureau</i>	234
11.26	Keahlian, Pengguna dan Pinjaman Buku Perpustakaan di Dewan Bahasa dan Pustaka <i>Library Memberships, Users and Book Lending at the Language and Literature Bureau</i>	235

**SEKSYEN 12      KESIHATAN**  
**SECTION 12      HEALTH**

	Nota Keterangan <i>Explanatory Notes</i>	236 - 237
12.1	Bilangan Hospital, Pusat Kesihatan dan Klinik Kesihatan <i>Number of Hospital, Health Centre and Health Clinic</i>	238
12.2	Bilangan Kakitangan Perubatan <i>Number of Medical Personnel</i>	239 - 240
12.3	Bilangan Kakitangan Profesional Kesihatan Bersekutu bagi Tahun 2014 <i>Number of Allied Health Professionals for the Year 2014</i>	241- 242
12.4	Perkhidmatan Hospital mengikut Aktiviti dan Prestasi Indeks bagi Tahun 2014 <i>Hospital Services by Activity and Performance Indices for the Year 2014</i>	243

12.5	Bilangan Pesakit yang Menerima Rawatan di Luar Negeri mengikut Jenis Rawatan dan Negeri <i>Number of Patients Receiving Treatment Abroad by Types of Treatment and Country</i>	244
12.6	Kematian mengikut Punca Utama <i>Death by Major Causes</i>	245 - 246
12.7	Sepuluh Penyebab Utama Kematian mengikut Jantina bagi Tahun 2014 <i>Ten Leading Causes of Deaths by Sex for the Year 2014</i>	247 - 248
12.8	Jadual Jangka Hayat mengikut Jantina <i>Abridged Life Table by Sex</i>	249

**SEKSYEN 13      PERUMAHAN**  
**SECTION 13      HOUSING**

---

	Nota Keterangan <i>Explanatory Notes</i>	250
13.1	Bilangan Unit Perumahan Didiami mengikut Jenis dan Daerah Banci 1991, 2001 dan 2011 <i>Number of Occupied Housing Units by Type and Census District 1991, 2001 and 2011</i>	251 - 252
13.2	Agihan Unit Perumahan Didiami mengikut Hakmilik, Daerah Banci dan Stratum 1991, 2001 dan 2011 <i>Distribution of Occupied Housing Units by Ownership, Census District and Stratum 1991, 2001 and 2011</i>	253 - 254

**SEKSYEN 14      KESELAMATAN DAN KESELAMATAN AWAM**  
**SECTION 14      SECURITY AND PUBLIC SAFETY**

---

Nota Keterangan <i>Explanatory Notes</i>	255 - 256
14.1 Kemalangan Jalan Raya <i>Road Accidents</i>	257
14.2 Perangkaan Jenayah, 2014 <i>Crime Statistics, 2014</i>	258 - 259
14.3 Jumlah Kebakaran mengikut Daerah <i>Fire Occurances by Districts</i>	260
14.4 Jumlah Kebakaran mengikut Kes <i>Fire Breakout by Types</i>	261

**SEKSYEN 15      ALAM SEKITAR**  
**SECTION 15      ENVIRONMENT**

---

Nota Keterangan <i>Explanatory Notes</i>	262
15.1 Jumlah Hujan Turun di Stesen-Stesen Pertanian <i>Total Rainfall in Agricultural Stations</i>	263
15.2 Suhu, Kelembapan Relatif, Hujan Turun dan Sinaran Matahari Dicatatkan di Lapangan Terbang Antarabangsa Brunei <i>Temperature, Relative Humidity, Rainfall and Sunshine Recorded at the Brunei International Airport</i>	264

**SEKSYEN 16      KESELAMATAN SOSIAL**  
**SECTION 16      SOCIAL SECURITY**

Nota Keterangan <i>Explanatory Notes</i>	265 - 266
16.1 Tabung Amanah Pekerja <i>Employees Trust Fund</i>	267
16.2 Jumlah Penerima Pencen mengikut Daerah <i>Persons Receiving Pensions by District</i>	268

**SEKSYEN 17      PERNIAGAAN SEKTOR SWASTA**  
**SECTION 17      PRIVATE SECTOR BUSINESSES**

Nota Keterangan <i>Explanatory Notes</i>	270 - 271
17.1 Syarikat/Perusahaan yang Baru Berdaftar dan Dibubarkan <i>Newly Registered and Dissolve Companies/Enterprises</i>	272
17.2 Statistik Utama mengikut Saiz Perusahaan dan Sektor Utama, 2010 <i>Key Statistics by Business Size and Main Sector, 2010</i>	273 - 274
17.3 Bilangan Perusahaan, Pekerja dan Statistik Utama mengikut Sektor, 2010 <i>Number of Enterprises, Employees and Key Statistics by Sector, 2010</i>	275 - 278
17.4 Bilangan Lesen Perniagaan yang Dikeluarkan bagi Bangunan/Kawasan Milik Swasta <i>Number of Licences Issued for Building/Private Areas</i>	279
17.5 Jumlah Lesen Perniagaan Baru dan Dibaharui yang Dikeluarkan <i>Total Number of New and Renewed Licences Issued</i>	280
17.6 Bilangan Permohonan Paten, Reka Bentuk Perindustrian dan Cap Dagang <i>Number of Patent, Industrial Designs and Trademark Applications</i>	281
17.7 Bilangan Paten, Reka Bentuk Perindustrian dan Cap Dagang mengikut Residen yang Dibenarkan <i>Number of Granted Patent, Industrial Designs and Trademark Applications by Residents</i>	282

**SEKSYEN 18      PERTANIAN, PERHUTANAN DAN PERIKANAN**  
**SECTION 18      AGRICULTURE, FORESTRY AND FISHERY**

Nota Keterangan <i>Explanatory Notes</i>	283 - 288
18.1 Kawasan Ditanami dan Pengeluaran Tanaman Utama <i>Area Under Cultivation and Production of Main Crops</i>	289
18.2 Pengeluaran Ternakan Tempatan - Bilangan Ternakan/Telur dan Penyembelihan Ternakan <i>Local Livestock Production - Number of Livestock/Eggs and Slaughtered</i>	290
18.3 Ternakan Import - Bilangan Ternakan/Telur dan Penyembelihan Ternakan <i>Import Livestock - Number of Livestock/Eggs and Slaughtered</i>	291
18.4 Pengeluaran Balak dan Keluaran-Keluaran Hutan Lain <i>Production of Timber and Other Forestry Products</i>	292
18.5 Pengeluaran Perikanan - Industri Tangkapan, Akuakultur dan Pemerosesan <i>Production of Fishery - Capture, Aquaculture and Processing Industry</i>	293
18.6 Ikan Segar dan Makanan Laut Tempatan Dipasarkan di Negara Brunei Darussalam <i>Local Fresh Fish and Seafood Marketed in Brunei Darussalam</i>	294
18.7 Ikan Segar dan Makanan Laut Import Dipasarkan di Negara Brunei Darussalam <i>Imported Fresh Fish and Seafood Marketed in Brunei Darussalam</i>	295
18.8 Nilai dan Kuantiti Ikan Dipasarkan, 2014 <i>Value and Quantity of Fish Marketed, 2014</i>	296
18.9 Perkakas Menangkap Ikan Berlesen <i>Licensed Fishing Gears</i>	297
18.10 Pengeluaran Padi Tempatan mengikut Musim, Keluasan Bertanam dan Purata Hasil <i>Local Paddy Production by Season, Planted Area and Average Yield</i>	298 - 299

18.11	Hasil Keseluruhan Beras mengikut Musim dan Daerah, 2014 <i>Overall Yield of Rice by Season and District, 2014</i>	300
-------	--	-----

---

<b>SEKSYEN 19</b>	<b>PERLOMBONGAN</b>
<b>SECTION 19</b>	<b>MINING</b>

---

Nota Keterangan <i>Explanatory Notes</i>	301- 302
---	----------

19.1	Pengeluaran Produk-Produk Petroleum <i>Production of Petroleum Products</i>	303
------	--	-----

19.2	Pengeluaran Minyak, Eksport dan Harga <i>Oil Production, Export and Price</i>	304
------	--	-----

19.3	Pengeluaran Gas, Eksport LNG dan Kewajaran Harga Purata <i>Gas Production, LNG Export and Weighted Average Price</i>	305
------	---	-----

19.4	Penggunaan Domestik Minyak dan Gas <i>Domestic Consumption of Oil and Gas</i>	306
------	--	-----

---

<b>SEKSYEN 20</b>	<b>LOGISTIK</b>
<b>SECTION 20</b>	<b>LOGISTICS</b>

---

Nota Keterangan <i>Explanatory Notes</i>	307
---	-----

20.1	Mel dan Muatan <i>Mail and Freight</i>	308
------	---	-----

20.2	Pemunggaan dan Pengisian Kargo Pengangkutan Laut mengikut Negara Asal atau Destinasi <i>Seaborne Cargo Discharged and Loaded by Country of Origin or Destination</i>	309
------	---	-----

20.3	Perkhidmatan Pos <i>Postal Services</i>	310
------	--	-----

**SEKSYEN 21      ELEKTRIK DAN AIR**  
**SECTION 21      ELECTRICITY AND WATER**

Nota Keterangan <i>Explanatory Notes</i>	312 - 313
21.1 Pengeluaran Elektrik <i>Production of Electricity</i>	314
21.2 Penggunaan Elektrik <i>Consumption of Electricity</i>	315
21.3 Pengeluaran dan Penggunaan Air <i>Water Production and Consumption</i>	316

**SEKSYEN 22      PENGANGKUTAN DAN PERHUBUNGAN**  
**SECTION 22      TRANSPORT AND COMMUNICATION**

Nota Keterangan <i>Explanatory Notes</i>	317 - 318
22.1 Panjang Jalan Raya <i>Length of Road</i>	319
22.2 Bilangan Kenderaan Bukan Kerajaan yang Baru Berdaftar <i>Number of Newly Registered Non-Government Vehicle</i>	320
22.3 Bilangan Kenderaan Kerajaan yang Baru Berdaftar <i>Number of Newly Registered Government Vehicle</i>	321
22.4 Bilangan Kenderaan Bukan Kerajaan Berdaftar dan Dilesenkan <i>Number of Registered Non-Government Vehicle and Licensed</i>	322
22.5 Bilangan Kenderaan Kerajaan Berdaftar dan Dilesenkan <i>Number of Registered Government Vehicle and Licensed</i>	323
22.6 Perjalanan Pesawat dan Penumpang <i>Aircraft Movement and Passenger</i>	324
22.7 Kapal/Bot Berlesen <i>Vessels / Boats Licensed</i>	325

22.8	Telekomunikasi <i>Telecommunication</i>	326 - 327
22.9	Orang Keluar dan Masuk Negara Brunei Darussalam <i>Persons Entering and Leaving Brunei Darussalam</i>	328
22.10	Ketibaan dan Bertolak melalui Udara, Laut dan Darat <i>Arrivals and Departure by Air, Sea and Land</i>	329
22.11	Ketibaan Pelancong mengikut Negara Asal <i>Tourists Arrivals by Country Residence</i>	330 - 331
22.12	Ketibaan mengikut Kerakyatan dan Tujuan Melawat, 2014 <i>Arrivals by Nationality and Purpose of Visit, 2014</i>	332 - 335

---



**TATATANDA / NOTATIONS**

-	Kosong / <i>Nil</i>
...	Tidak Dapat Diperolehi / <i>Not Available</i>
0	Di bawah Unit / <i>Below Unit</i>
( )	Nilai Negatif / <i>Negative Value</i>
B.B / <i>D.W</i>	Berat Bersih / <i>Dressed Weight</i>
Bil. / <i>No.</i>	Bilangan / <i>Number</i>
BND	Ringgit Brunei Darussalam / <i>Brunei Darussalam Dollars</i>
Btg / <i>Pcs</i>	Batang / <i>Pieces</i>
(e)	Anggaran / <i>Estimate</i>
f.o.b	<i>Free On Board</i>
gm	Gram / <i>Gramme</i>
KWh	<i>Kilo Watt Hour</i>
HA	Hektar / <i>Hectare</i>
KBOE	Persamaan Ribu Tong Minyak / <i>Thousand Barrel of Oil Equivalent</i>
kg	Kilogram / <i>Kilogramme</i>
MMBtu	Juta British terma unit / <i>Million British thermal unit</i>
MW	<i>Mega Watt</i>
(p)	Sementara / <i>Provisional</i>
(r)	Semakan Semula / <i>Revised</i>
MMscf	Juta kaki padu standard / <i>Million standard cubic feet</i>
TM / <i>MT</i>	Tan Metrik / <i>Metric Tonne</i>
USD	Dollar U.S. / <i>U.S. Dollar</i>

**UNIT PENGUKURAN / UNIT OF MEASUREMENT**

1 tan metrik / <i>metric tonne</i>	=	0.9842 long tan / <i>long tonne</i>
1 kilogram / <i>kilogramme</i>	=	2.2046 paun / <i>pound</i>
1 kilometer / <i>kilometre</i>	=	0.6214 batu / <i>mile</i>
1 liter / <i>litre</i>	=	0.2200 gelen imperial / <i>imperial gallon</i>
1 hektar / <i>hectare</i>	=	2.4710 ekar / <i>acres</i>
1 meter padu / <i>cubic metre</i>	=	35.3147 kaki padu / <i>cubic feet</i>
	=	220 gelen imperial / <i>imperial gallon</i>
1 millimeter / <i>millimetre</i> (mm)	=	0.0394 inci / <i>inch</i>

Jumlah di dalam sebahagian jadual-jadual mungkin tidak selaras kerana angka digenapkan  
*Total inside the tables may not tally due to rounding*

**PERTANYAAN :****Jabatan Perangkaan****Jabatan Perancangan dan Kemajuan Ekonomi****Jabatan Perdana Menteri**

<b>Tel</b>	<b>=</b>	<b>673 2233344</b>
<b>Faks</b>	<b>=</b>	<b>673 2230236</b>
<b>E-mel</b>	<b>=</b>	<b>info.statistics@jpke.gov.bn</b>
<b>Laman Web</b>	<b>=</b>	<b>http://www.depd.gov.bn</b>

---

**ENQUIRIES :*****Department of Statistics******Department of Economic Planning and Development******Prime Minister's Office***

<b><i>Tel</i></b>	<b><i>=</i></b>	<b><i>673 2233344</i></b>
<b><i>Fax</i></b>	<b><i>=</i></b>	<b><i>673 2230236</i></b>
<b><i>E-mail</i></b>	<b><i>=</i></b>	<b><i>info.statistics@jpke.gov.bn</i></b>
<b><i>Website</i></b>	<b><i>=</i></b>	<b><i>http://www.depd.gov.bn</i></b>

**NEGARA BRUNEI DARUSSALAM: PENGENALAN**

Negara Brunei Darussalam terletak di barat laut Pulau Borneo, di antara garis-garis bujur timur 114° 04' dan 115° 23' dan garis-garis lintang utara 4° 00' dan 5° 05'. Keluasannya ialah 5,765 km persegi dan mempunyai pesisir pantai sepanjang kira-kira 168 km menghadap Laut Cina Selatan. Laut Cina Selatan menjadi sempadan di utara dan bahagian-bahagian lain bersempadankan Sarawak (sebuah negeri dalam Malaysia) yang membahagikan Negara Brunei Darussalam kepada dua bahagian, iaitu di bahagian timur ialah Daerah Temburong dan di bahagian barat terdiri dari Daerah-Daerah Brunei-Muara, Tutong dan Belait.

Bandar Seri Begawan adalah ibu negeri bagi Negara Brunei Darussalam dengan keluasannya kira-kira 100.36 km persegi dan penduduk seramai lebih kurang 393 ribu orang (Banci Penduduk dan Perumahan 2011) termasuk Kampong Ayer. Letaknya ialah di Daerah Brunei Muara. Bandar-bandar kecil ialah Pekan Muara, terletak di Daerah Brunei Muara, Pekan Seria di Daerah Belait, Pekan Tutong di Daerah Tutong dan Pekan Bangar di Daerah Temburong.

Dalam terbitan ini Bangsa Melayu ditafsirkan sebagai Melayu Brunei, Melayu dari Singapura dan Malaysia. Mengikut Akta Kebangsaan Brunei 1961, Melayu Brunei secara rasmi terdiri dari puak asli Melayu, iaitu Brunei, Tutong, Belait, Kedayan, Dusun, Bisaya dan Murut. Bangsa Melayu adalah kumpulan bangsa yang terbesar, diikuti oleh Bangsa Cina dan lain-lain bangsa. Bahasa Melayu adalah bahasa rasmi negara dan Bahasa Inggeris adalah juga digunakan secara meluas.

Negara Brunei Darussalam telah mencapai kemerdekaan sepenuhnya pada 1 Januari 1984 dengan mengamalkan sistem kerajaan berkementerian. Struktur Kementerian terkini terdiri dari Jabatan Perdana Menteri, Kementerian Pertahanan, Kementerian Kewangan, Kementerian Hal Ehwal Luar Negeri dan Perdagangan, Kementerian Pendidikan, Kementerian Hal Ehwal Ugama, Kementerian Perindustrian dan Sumber-Sumber Utama, Kementerian Perhubungan, Kementerian Hal Ehwal Dalam Negeri, Kementerian Kesihatan, Kementerian Pembangunan dan Kementerian Kebudayaan, Belia dan Sukan.

Negara Brunei Darussalam adalah ahli kepada beberapa organisasi serantau dan antarabangsa seperti ASEAN, APEC, Commonwealth, GP 77, IMF, OIC, ILO, UNESCO, UNESCAP, UNSD, WTO dan ADB.

## **BRUNEI DARUSSALAM: AN INTRODUCTION**

*Brunei Darussalam is situated on the north west of the Island of Borneo, between east longitude 114° 04' and 115° 23' and north latitudes of 4° 00' and 5° 05'. It has a total land area of 5,765 sq. km with a coast line of about 168 km along the South China Sea. It is bounded by the South China Sea in the north and all other sides are bounded by the Malaysian State of Sarawak which divides Brunei Darussalam into two parts i.e. the eastern part which is the Temburong district and the western part which consists of Brunei Muara, Tutong and Belait districts.*

*Bandar Seri Begawan is the capital of Brunei Darussalam with an area of about 100.36 sq. km. and a population of about 393 thousand (2011 Population and Housing Census) including Kampong Ayer (Water Village). It is located in the Brunei/Muara District. Other smaller towns are Pekan Muara located in the Brunei Muara District, Pekan Seria located in the Belait District, Pekan Tutong located in the Tutong District and Pekan Bangar located in the Temburong District.*

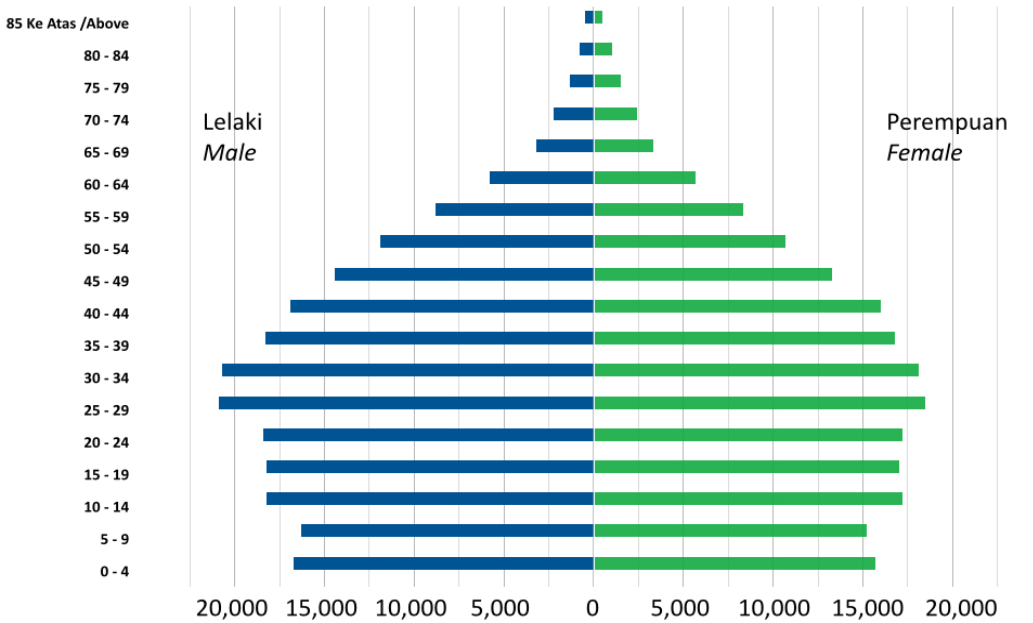
*In this publication Malays consist of Brunei Malays, Malays from Singapore and Malays from Malaysia. As applied in the Brunei Nationality Act 1961, Malay comprises of Brunei Malays, Belait, Tutong, Dusuns, Bisayas, Muruts and Kedayans. Malay is the largest ethnic group, followed by Chinese and Other Races. In Brunei Darussalam, Malay or Bahasa Melayu is the official language and English is also widely used.*

*Brunei Darussalam resumed its international responsibilities as a fully independent and sovereign nation on 1st January 1984 and adopted the Ministerial System of Government. The Ministerial structure of Brunei Darussalam consists of Prime Minister's Office, Ministry of Defence, Ministry of Finance, Ministry of Foreign Affairs & Trade, Ministry of Education, Ministry of Religious Affairs, Ministry of Industry and Primary Resources, Ministry of Communications, Ministry of Home Affairs, Ministry of Health, Ministry of Development and Ministry of Culture, Youth and Sports.*

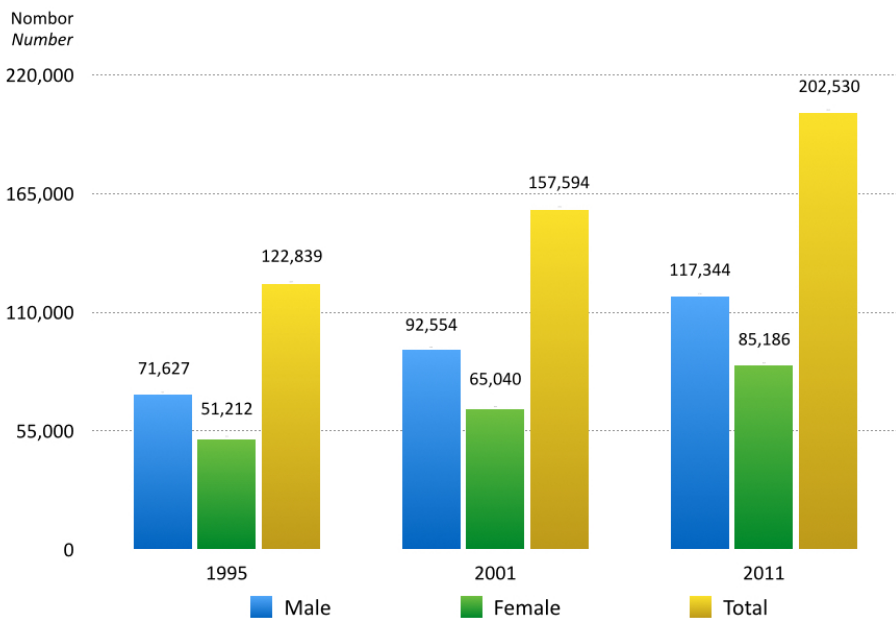
*Brunei Darussalam is a member of several regional and international organizations such as ASEAN, APEC, Commonwealth, GP 77, IMF, OIC, ILO, UNESCO, UNESCAP, UNSD, WTO and ADB.*

# PENUNJUK PERANGKAAAN STATISTICAL INDICATORS

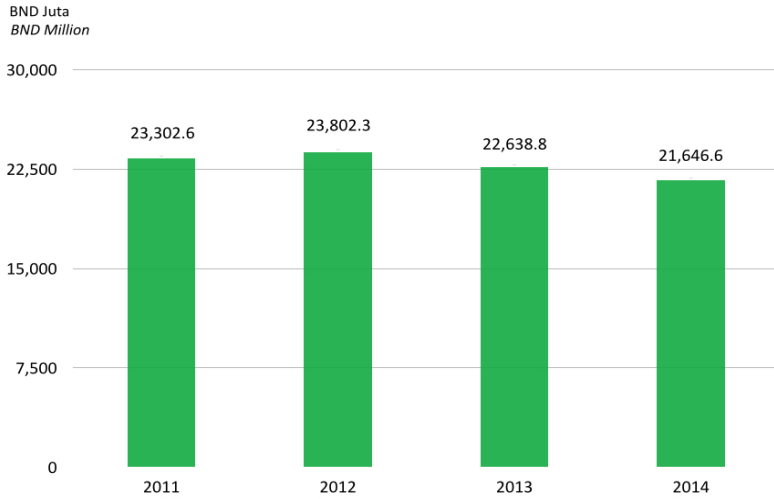
**Penduduk mengikut Kumpulan Umur dan Jantina 2014**  
*Population by Age Group and Sex 2014*



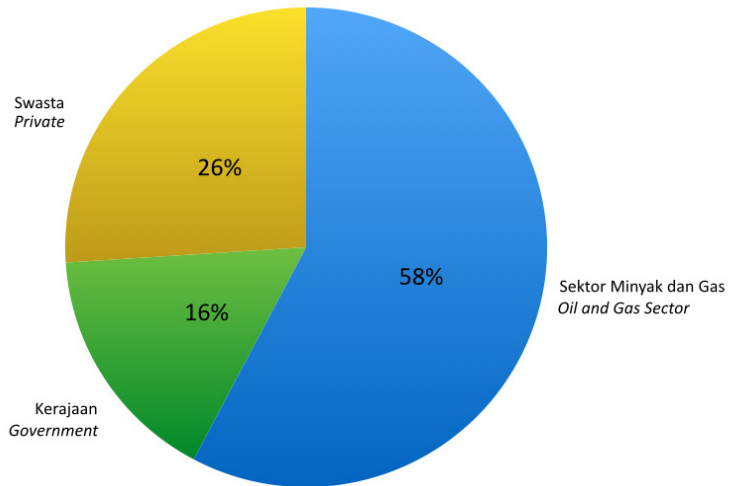
**Tenaga Kerja Umur 15 Tahun dan Ke atas Hasil Banci Penduduk dan Perumahan 2011**  
*Labour Force Aged 15 Years and Above from Population and Housing Census 2011*



**Keluaran Dalam Negeri Kasar pada Harga Semasa**  
**Gross Domestic Product at Current Prices**



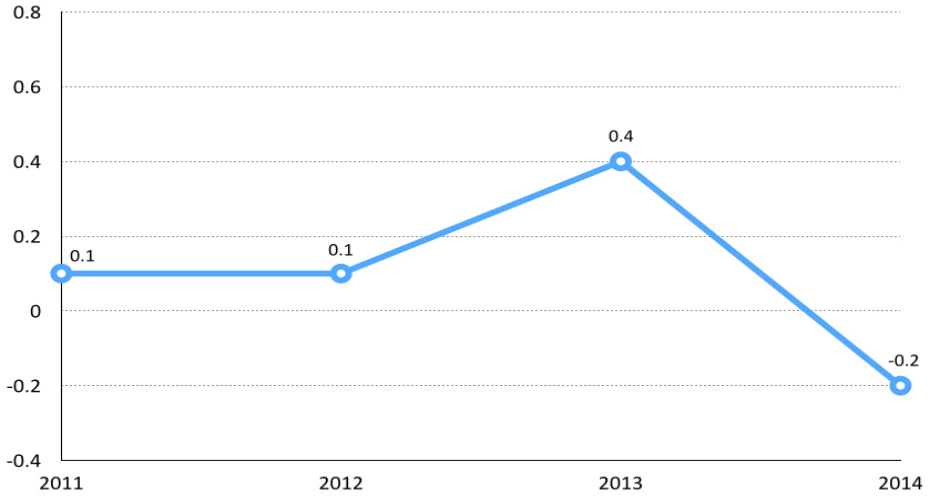
**Keluaran Dalam Negeri Kasar pada Harga Tetap 2014**  
**Gross Domestic Product at Constant Prices 2014**



Tahun Year	2010	2011	2012	2013	2014
Sektor Minyak dan Gas Oil and Gas Sector	12,199.8	12,510.3	12,199.6	11,426.8	10,999.4
Sektor Bukan Minyak dan Gas Non-Oil and Gas Sector	6,843.1	7,245.7	7,736.8	8,086.0	8,056.1
Kerajaan Government	2,759.3	2,887.3	2,925.1	2,979.6	3,097.0
Swasta Private	4,083.8	4,358.4	4,811.7	5,106.3	4,959.2

### Indeks Harga Pengguna Keseluruhan Overall Consumer Price Index

Perubahan Peratus  
Percentage Change



### Import, Eksport dan Jumlah Perdagangan Import, Export and Total Trade

BND Juta  
BND Million

